

Présentation de la nouvelle édition du Robert Collège



Marie-Hélène Drivaud, pouvez-vous nous dire quels sont les apports de la nouvelle édition du Robert Collège ?

La nouvelle édition du **Robert Collège** a souhaité *prendre en compte l'évolution des élèves, les nouveaux programmes du collège et, bien sûr, l'avis des enseignants*. Nous avons donc travaillé pendant plusieurs mois sur une refonte profonde de l'ouvrage avec les équipes de lexicographes du Robert et des enseignants de terrain que nous avons régulièrement sollicités.

Une mise à jour éditoriale d'envergure

Nous avons consulté des documents d'actualité, des journaux, mais aussi les nouveaux programmes, les manuels et les sujets du Brevet pour mettre à jour la nomenclature. Pour la partie langue française, le vocabulaire récent (*biopic, buzzer, slamer...*) côtoie des termes didactiques (*circadien, fibroblaste, karstique, réflexif*). Un certain nombre de sigles couramment utilisés dans l'enseignement ont aussi été ajoutés (*ENT, MOOC, TBI...*). L'environnement social et culturel contemporain est restitué (*autoentreprise, bistronomie, GPA, végane...*). La partie noms propres s'enrichit également de nouvelles entrées en résonance avec l'actualité (*Daech, Malala...*).

Une maquette plus claire

Formellement, nous avons souhaité proposer aux élèves *un meilleur repérage des informations* importantes : les lettres majuscules et la couleur aident à identifier les entrées ; les numéros en couleur mettent en évidence l'organisation logique des significations ; les catégories grammaticales, les registres de langue, de nombreuses constructions, clairement indiquées, jalonnent le texte comme autant de repères. Enfin, un ascenseur alphabétique a été intégré pour faciliter la recherche.

Un nouveau traitement des synonymes

Une remarque importante des enseignants a été prise en compte : nous distinguons désormais clairement les synonymes, précédés de *SYN.*, des renvois analogiques, ces derniers étant repérés par une flèche (→).

La conjugaison

Les tableaux de conjugaison ont également été entièrement revus pour les rendre plus accessibles et en faciliter l'apprentissage et la mémorisation.

Une histoire de la langue française

Le Robert Collège est d'abord un dictionnaire de langue française, et nous avons souhaité continuer à apporter des contenus complémentaires dans ce domaine aux élèves. Un cahier spécial Histoire de la langue française enrichit désormais le dictionnaire. Il contient *une petite histoire du français, illustrée de nombreux exemples, depuis ses origines jusqu'à aujourd'hui*. Connaître l'histoire des mots est toujours un moyen de mieux comprendre et ainsi mieux maîtriser le français.

Un cahier central entièrement renouvelé

Les cahiers intérieurs (Littérature, Histoire, Chronologie, Géographie, Atlas...), qui étaient répartis au fil du dictionnaire, sont désormais rassemblés entre le dictionnaire de langue française et le dictionnaire des noms propres. Ils ont été revus et sont proposés dans une maquette clarifiée et rajeunie.

L'orthographe

Les programmes de français rappellent que « *L'enseignement de l'orthographe a pour référence les rectifications orthographiques publiées par le Journal officiel de la République française le 6 décembre 1990* ». Les nouvelles graphies figurent, pour beaucoup, en entrée (*cacahouète, goulument, grigri, iglou, jerricane, lombago, nénufar, plateforme, sombréro, volleyball...*). D'autres, moins fréquentes, sont seulement mentionnées en remarque (*douçâtre, grole, microonde...*). Les grands principes de ces rectifications, accompagnés d'exemples, sont rappelés en fin d'ouvrage, suivis de la liste complète des mots concernés.

Des fiches pédagogiques en conformité avec les nouveaux programmes

Pour cette nouvelle édition, nous avons fait appel à des enseignants pour créer un ensemble de 16 fiches pédagogiques, véritable boîte à outils pour *exploiter toutes les richesses du dictionnaire* avec les élèves. Elles sont constituées d'une fiche élève, qui les guide pas à pas dans l'activité, et d'une fiche réservée aux enseignants qui apporte un soutien pédagogique. Ces fiches sont téléchargeables sur le site compagnon www.lerobert.com/le-robert-college/

Pouvez-vous nous dire quels sont les points forts du Robert Collège ?

Le **Robert Collège** est un véritable dictionnaire Le Robert et ses points forts rejoignent deux objectifs que le collège se propose d'atteindre en matière de lexique : l'enrichissement du vocabulaire et l'étude de l'étymologie, comme réflexion historique et linguistique.

Un vrai dictionnaire Le Robert

Nous avons mené une réflexion sur la lisibilité, afin de faciliter l'accès au dictionnaire : clarté de la maquette, rédaction simple et précise, organisation spécifique des articles. Dans tous nos dictionnaires, *l'esprit Le Robert se manifeste par la mise en relation des mots*, le lien pouvant être un rapport de synonymie, d'antonymie, d'analogie, d'homonymie ou encore des rapports étymologiques. Ces puissants réseaux constituent un outil précieux pour travailler le vocabulaire et enrichir les exercices de rédaction dans toutes les disciplines.

Il existe également des passerelles entre la partie « langue française » et la partie « noms propres ». Les mots formés sur un nom propre y renvoient (*freudien, machiavélique, pasteurisation*) et, à l'inverse, les noms propres mentionnent d'éventuels dérivés (*marxisme* cité à *Marx*). Le collégien peut passer d'une définition, d'un exemple, aux dossiers illustrés. Le dictionnaire devient alors un formidable terrain d'exploration et un outil irremplaçable pour la construction du savoir. Cette circulation est encore amplifiée et facilitée dans la version numérique.

La dimension pluridisciplinaire, une force

Nos dossiers thématiques, en lien avec les programmes, couvrent plusieurs matières : français (*son histoire, la formation des mots*), littérature (*mouvements et genres littéraires*), histoire (*Réforme, Front populaire, Décolonisation...*), histoire de l'art (*Art roman, Baroque, Impressionnisme...*). Largement illustrés, ils permettent de faire le point sur une notion, de l'éclairer à l'aide de tableaux, d'affiches, de photographies, de portraits d'écrivains ou d'artistes. Le chapitre consacré à la géographie et au développement durable, thématique retenue pour les EPI, aborde les grands enjeux auxquels est confrontée l'humanité. Ces dossiers synthétiques, réalisés en collaboration avec des enseignants, constituent des ressources pédagogiques d'une grande richesse, facilement exploitables par les élèves.